

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-7 ta' Awwissu 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Supremo – Spanja) – Saras Energía SA vs Administración del Estado

(Kawża C-561/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2012/27/UE — Artikolu 7(1), (4) u (9) — Artikolu 20(4) u (6) — Promozzjoni tal-effiċjenza tal-enerġija — Skema ta' obbligi fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija — Miżuri oħra ta' politika pubblika — Fond nazzjonali għall-effiċjenza tal-enerġija — Stabbiliment ta' tali fond bħala miżura prinċipali ta' eżekuzzjoni tal-obbligi fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija — Obbligu ta' kontribuzzjoni — Indikazzjoni tal-partijiet obligati — Distributuri tal-enerġija u/jew imprizi tal-bejgħ bl-impnūt tal-enerġija)

(2018/C 352/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Saras Energía SA

Konvenuta: Administración del Estado

Fil-preżenza ta': Endesa SA, Endesa Energía SA, Endesa Energía XXI SLU, Viesgo Infraestructuras Energéticas SL, Hidroeléctrica del Cantábrico SAU, Nexus Energía SA, Nexus Renovables SLU, Engie España SL, Villar Mir Energía SL, Energya VM Gestión de Energía SLU, Estaciones de Servicio de Guipúzcoa SA, Acciona Green Energy Developments SLU, Fortia Energía SL

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 7 u l-Artikolu 20 tad-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza tal-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi, bħala l-metodu prinċipali ta' eżekuzzjoni tal-obbligi fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija, skema ta' kontribuzzjoni annwali għal fond nazzjonali għall-effiċjenza tal-enerġija, sakemm, minn naħa, din il-leġiżlazzjoni tiżgura t-tweġġ ta' ffrankar tal-enerġija f'miżura ekwivalenti għall-iskemi ta' obbligi fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija li jistgħu jiġu stabbiliti skont l-Artikolu 7(1) ta' din id-direttiva, u sakemm, min-naħa l-oħra, ir-rekwiżiti tal-Artikolu 7(10) u (11) tal-imsemmija direttiva jiġu osservati, li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.
- 2) L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2012/27 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi obbligi fil-qasam tal-effiċjenza tal-enerġija fuq ċerti imprizi determinati biss tas-settur tal-enerġija, sakemm l-indikazzjoni ta' dawn l-imprizi, bħala partijiet obligati, tkun effettivament ibbażata fuq kriterji oggettivi u mhux diskriminatorji esposti b'mod esplicitu, li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

⁽¹⁾ ĠU C 22, 23.1.2017.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Awwissu 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – il-Portugall) – TGE Gas Engineering GmbH – Sucursal em Portugal vs Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kawża C-16/17) ⁽¹⁾

Talba għal deċiżjoni preliminari — Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa — Oriġini u portata tad-dritt ta' tnaqqis

(2018/C 352/05)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

Qorti tar-rinviju

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TGE Gas Engineering GmbH – Sucursal em Portugal

Konvenut: Autoridade Tributária e Aduaneira

Dispożittiv

L-Artikoli 167 u 168 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2010/45/UE tat-13 ta' Lulju 2010, kif ukoll il-prinċipju ta' newtralità għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu li l-amministrazzjoni fiskali ta' Stat Membru tqis li kumpannija li jkollha s-sede tagħha fi Stat Membru ieħor, u l-fergħa tagħha fl-ewwel wieħed minn dawn l-Istati huma żewġ persuni taxxabbli distinti minhabba li kull waħda minn dawn l-entitajiet għandu jkollha numru ta' identifikazzjoni fiskali, u tirrifjuta, għal din ir-raġuni, lill-fergħa id-dritt li tnaqqas it-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) fuq noti ta' debitu mahruġa minn grupp ta' interess ekonomiku li l-imsemmija kumpannija (u mhux il-fergħa tagħha) hija membru tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 104, 3.4.2017.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-7 ta' Awwissu 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht – l-Awstrija) – VTB Bank (Austria) AG vs Finanzmarktaufsichtsbehörde

(Kawża C-52/17) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-liġijiet — Direttiva 2013/36/UE — Artikoli 64, 65 u 67 — Regolament (UE) Nru 575/2013 — Artikolu 395(1) u (5) — Superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu — Setgħat ta' superviżjoni u ta' sanzjoni — Limiti għal espożizzjonijiet kbar — Leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tippredvi l-impożizzjoni ta' interessi fil-każ ta' eċċess ta' dawn il-limiti — Regolament (UE) Nru 648/2014 — Artikolu 48 — Tqassim tal-kompetenzi bejn il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u l-awtoritajiet nazzjonali — Proċedura ta' superviżjoni prudenzjali mibdija formalment)

(2018/C 352/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: VTB Bank (Austria) AG

Konvenuta: Finanzmarktaufsichtsbehörde

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 64 u l-Artikolu 65(1) tad-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-superviżjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investiment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li tħassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE kif ukoll l-Artikolu 395(1) u (5) tar-Regolament Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovdi li, fil-każ ta' eċċess tal-limiti ta' espożizzjoni previsti fl-Artikolu 395(1) ta' dan ir-regolament, interessi ta' rkupru jiġu imposti b'mod awtomatiku fir-rigward ta' istituzzjoni ta' kreditu, anki jekk din tal-aħhar tissodisfa l-kundizzjonijiet, stabbiliti fl-Artikolu 395(5) tal-imsemmi regolament, li jippermettu lil istituzzjoni ta' kreditu teċċedi l-imsemmija limiti.